

OMAKIELINEN KOULUSANASTO / فهر هنگوکی قوتابخانه به زمانی دایکی

AAMU- JA ILTAPÄIVÄTOIMINTA / چالاکیهکانی بهیانی و نیوارانه
چالاکیهکانی بهیانانه و نیوارانه پیش و دوی دهرسهکان ریکدمخسترین و چالاکیهکن که به پاران.
لهو چالاکیهکانی دهوانن قوتابییهکانی پولهکانی یهکم و دووهم و هروها ئهو قوتابییهکانی، که بریاری فیروونی تاییهتیان ههیه،
بهشداری بکن.

ALKUOPETUS / فیرکردنی سهرمتایی
مههست له فیرکردنی سهرمتایی، پولهکانی یهکم و دووهم.

ERITYISOPETUS / فیرکاری تاییهت
فیرکاری تاییهت بو قوتابییهکه، که گیروگرفتی له فیروون و یان له خویندندا ههیه.

ESIOPETUS / فیرکاری نامادهیی
مندال پیش لهدهستپیکی قوتابخانهی سهرمتایی له خویندنی نامادهییدا بهشداری دهکا. خویندن له فیرکاری نامادهیی بهخورییه.

HUOLTAJA / سهرپرشت
سهرپرشت به کهسیک دهرترئ، که بهرپرسابهتیی پهروردهی مندال و یان گنجی لهسهر شانه، بهگشتی دایک و/یان باوکی
مندالهکپه.

JÄRJESTYSSÄÄNNÖT / یاساکانی نهزم
باسی ئهو دهکن، که له قوتابخانه چون دهیی ههلس وکهرت بکردری، ههتا ههموو کهس ئهمنیهت و ئاسایشی خویندنی ههیی و له
قوتابخانه بهخوشی لئی رابویرئ.

KIELIOHJELMA / بهرنامهی زمانی
بهرنامهی زمانی باسی ههلیژاردهکانی ئهو زمانانه دهکا، که له قوتابخانه و یان لهشار دهکری بیانخوینی.

KIVA KOULU –OHJELMA / پرۆههی KIVA KOULU
بهرنامهی Kiva Koulu، بهرنامهیهکه بو کهمکردنوه و پیشگری کردن له ئهزیهت و نازاردان له قوتابخانه.

KODIN JA KOULUN YHTEISTYÖ / هاوکاری نیوان مأل و قوتابخانه
مههست له هاوکاری نیوان مأل و قوتابخانه چالاکیی هاوبهشی نیوان کارگیری قوتابخانه و قوتابییه بوکهک وهرگرتنی ههچی
زیاتری قوتابی. هاوکارییهکی باش ههموو کاتیک یارمهتیی قوتابی دهات. لهناو قوتابخانهدا هروها کومهلهی سهرپرشتان ههیه، که
بهتوبهیی خوی هاوکاری نیوان مأل و قوتابخانه بهر موپیش دهبا.

KOULUKIUSAAMINEN / نازاردان له قوتابخانه
مههست له نازاردان له قوتابخانه نازاردان و خهسارپینگهاندنی بهردهوام به یهک قوتابییه. نازاردان له قوتابخانه نابی قهبوول
بکردری و دهیی ههمووکات بهدژی رابوهستری.

KOULUKULJETUS / گواستنهوه و هینان و بردن بو قوتابخانه
ئهگهر ریگهه قوتابخانهی مندالیک، که له خویندنی نامادهیی یان خویندنی سهرمتابییه و یان فیرکاری زیادی وهردهگری، له پینج
کیلومتر زیاتر بی، ئهو مافی هاتوچووی خورایی بو قوتابخانه ههیه. قوتابی ههروها مافی هاتوچووی خورایی ههیه، ئهگهر ریگهه
قوتابخانه به لهبهر چاوگرتنی تهمنی ئهو، یا بارودوخهکانی تر زور دژوار بی یان تووشی ماندوویی و یان مهترسیی بکا.

KOULUKURAATTORI / کهسی پیوهندی نیوان ئیدارهی خزمتگوزارییهکانی کومهلایهتی و قوتابخانه، چاودیر
ئهرکی چاودیر بهر موپیشبردنی خوشگوزهرانی قوتابییه و یارمهتیدانی ئهو بو خویندن بهتاییهت لهو بارودوخانهدا، که قوتابی
گیروگرفتی ههیه.

KOULUN KERHOTOIMINTA / چالاکیی باشگاکانی قوتابخانه
مههست له چالاکیی باشگاکانی قوتابخانه، ئهو چالاکیان، که له لایهن قوتابخانهوه و نیوارانه باش تهواو بوونی دهرسهکانی قوتابییان
ریک دمخسترین، بهشداریکردن لهواندا بهئارمزووی قوتابییه.

KOULUNKÄYNTIAVUSTAJA / یارمهتیدهری خویندن

یارمهتیده‌ری خویندن که‌سئیکه، که له قوتابخانه‌دا نیش ده‌کا و یارمه‌تی قوتابییان و مامۆستاگان ده‌دا.

KOULUPSYKOLOGI/دروونناسی قوتابخانه

ئهرکی دروونناسی قوتابخانه به‌روپیشبردنی خوشگوزهرانی و ریفاه، گه‌شه و پیشکهوت، پیومندیگرتن و فیروبونی مندالان و گه‌نجانه.

KOULURUOKAILU/خواردن له قوتابخانه

قوتابی ده‌بی له هه‌موو رۆژیکێ کاری و خویندن قوتابخانه‌دا خواردنی به‌خوارییی پی بدرئ. هاوکات ده‌گه‌ل خواردن له قوتابخانه‌دا هه‌روه‌ها مندالمان فیروی ئه‌و بابه‌تانه ده‌کردین، که له پیوه‌ندی ده‌گه‌ل تهن‌دروستی و هه‌لس‌وکهوت دان.

KOULUTERVEYDENHUOLTO/چاوه‌دییری تهن‌دروستی له قوتابخانه

مه‌به‌ست له‌چاوه‌دییری تهن‌دروستی له قوتابخانه، په‌یجووریکردن، هه‌لسه‌نگاندن و یارمه‌تیدان به‌ ریفاه و خوش لیگوزهرانی کارگیرانی قوتابخانه و گه‌شه‌ی سلامت و تهن‌دروستی قوتابیانه. هه‌روه‌ها چاوه‌دییری بیهداشتی دم و ددان واته چاوه‌دییری ددانه‌کان دمخو‌دا ده‌گریته‌وه. قوتابخانه ده‌توانی چاوه‌دییری تهن‌دروستی و یان دوکتووری خوێ هه‌بی و یان کاته‌کانی چاوه‌پیکهوتن ده‌گه‌ل قوتابییان ده‌توانرئ له ناوه‌ندی تهن‌دروستی ریک بخسترئ.

KURINPITO/ته‌مییکردن

ئه‌گه‌ر قوتابی به‌ پیچه‌وانه‌ی یاسا‌کانی خویندن سهر‌ته‌ابی و یان ریسا و پیروه‌ی قوتابخانه بجوولیته‌وه و هه‌لس‌وکهوت بکات، ده‌توانرئ سزا بدرئ. له‌سه‌ر ئه‌و سزایانه له یاسای خویندن سهر‌ته‌ابیدا زانیاری هه‌یه.

KURSSIMUOTOISUUS/کۆرس بوونی دهرسه‌کان

مه‌به‌ست له کۆرسبوونی دهرسه‌کان ئه‌وه‌یه، که بابته‌ی دهرسی خویندن دابه‌شکراوه‌ته‌وه سه‌ر چه‌ند کۆرسیک. به‌گشتی هه‌ر به‌باتیکی خویندن ده‌سال‌دا کراوه‌ته 4 تا 6 کۆرسی خویندن.

LASTENSUOJELUN ILMOITUSVELVOLLISUUS/به‌رپرسایه‌تی له‌سه‌ر دانی ناگاداریی مندالپاریزی

ئه‌و که‌سانه‌ی له ژیر ده‌ستی ریکه‌خه‌ری فیکارین، ئهرکی چاوه‌دییری و پاراستنی مندالانیان له‌سه‌ره. ئه‌وان ده‌بی ده‌ستبه‌جی به‌له‌به‌رچاوه‌گرتنی یاسای رازپاریزی به‌ ئۆرگانه‌کانی به‌رپرسی چاوه‌دییری به‌کانه‌ی کۆمه‌لایه‌تی رابگه‌یه‌ن، ئه‌گه‌ر زانیاری له‌سه‌ر بارودۆخیک و ده‌ست به‌ینن، که چاوه‌دییری و ناگاداری له مندالمانه‌که ده‌خاته ژیر مه‌ترسی و یان هه‌لس‌وکهوتی مندالمانه‌که خوێ پێداویستی به‌ روونکردنه‌وه‌ی ئهرکی مندالپاریزی هه‌یه.

LEIRIKOULU/ئوردووی قوتابخانه

ئوردووی قوتابخانه دهوره‌یه‌کی خوینده، که له گه‌له‌ی کاری قوتابخانه‌دا ده‌ستنیشان کراوه و له دهره‌وه‌ی قوتابخانه به‌رپوه‌ده‌چی. سه‌رپه‌رشتان ده‌توانن ده‌گه‌له‌که‌کردنی ئوردووی قوتابخانه‌دا به‌شداری بکه‌ن. به‌رپرسایه‌تی ریکه‌خه‌ستی ئوردو له‌سه‌ر شانی قوتابخانه‌یه.

LISÄOPETUS/خویندن زیاده

مه‌به‌ست له خویندن زیاده ئه‌و خوینده‌یه، که ده‌درئ به‌و قوتابیانه‌ی، که کارنامه‌ی کوتایی خویندن سهر‌ته‌ابییان و مرگرتوه.

LUKUVUOSI/سالی خویندن

سالی خویندن له رۆژی 1ی مانگی 8 ده‌ست پێده‌کا و له رۆژی 31ی مانگی 7 ته‌واو ده‌بی. هه‌ر شاریک بو خوێ بریاری ئه‌وه ده‌دا، که سالی خویندن قوتابخانه چ کاتیک ده‌ست پێده‌کا و پشوو‌مه‌کانی قوتابخانه‌کان که‌ی ده‌بن. سالی خویندن به‌ دووبه‌ش دابه‌ش ده‌کردرئ: به‌شی خویندن پاییزی و به‌شی خویندن به‌هاری. سالی خویندن 190 رۆژی کارییه.

LUOKANVALVOJA/چاوه‌دییری پۆل

له پۆله‌کانی 7 تا 9، په‌کیک له مامۆستاگان، که دهرسه‌بیژی دهرسه‌یکی نابیه‌ته، و مکوو چاوه‌دییری قوتابییان چالاکی ده‌کا و ناگاداری بابته پیوه‌ندیارمکانی پۆله‌که ده‌گه‌ل هه‌لس‌و کهوت و کاروباری رۆژانه‌ی قوتابخانه‌یه، و مکوو چاوه‌دییری نه‌هاته‌وه و غایبوونی مندالمان و هه‌روه‌ها پیومندیگرتن ده‌گه‌ل دایکان و باوکانی قوتابییان.

LUOKKARETKI/سه‌یران و گه‌شت و گوزاری پۆل

گه‌شت و گوزار و سه‌یرانی پۆل، سه‌فه‌ر و یان سه‌یرانیکه، که له‌لایه‌ن قوتابییان/یان دایکان و باوکان ریک ده‌خسترئ و قوتابخانه له‌سه‌ری به‌رپرس نییه. (ده‌گه‌ل سه‌یرانی خویندن لیکێ دهنه‌وه و هه‌لیسه‌نگینن)

LÄHIKOULU/قوتابخانه‌ی نزیک

شارمداری ناگاداری لهسهر قوتابخانهی نزیکی مندالکه رادهگهیهنی. بهگشتی قوتابخانهی نزیکی، نزیکترین قوتابخانهیه بو مالی مندال، که ریگای هاتووچووی نیوان نهو تا مال بو قوتابی نهمنترین ریگه بی.

MAI-OPETTAJA / ماموستای زمانی دایکی
مههست له ماموستای زمانی دایکی قوتابییه له قوتابخانهکانی سههتایی شاری تورکو.

OMO-OPETTAJA / ماموستای فیرکاری به زمانی دایکی
ماموستایهکه، که بابعت و ناوروکی دهرسهکانی قوتابی به زمانی دایکی نهو بو شی دهکاتهوه و فیری دهکا و له قوتابخانهکانی سههتایی شاری تورکو چالاکي دهکا.

OPETUKSEN ERIYTTÄMINEN / جیاکردنهوهی فیرکاری
ماموستا فیرکاری خوی به پیی پیداوستییهکانی گروپی فیرکاری و بیان پیداوستییهکانی قوتابی جیادهکاتهوه. مههست و نامانجی جیاکردنهوهی فیرکاری نهوهیه که ههموو قوتابییهک دهرهفتی خویندن و فیربوونی ههبی.

OPETUKSEN PAINOTTAMINEN / گرینگی دان به دهرس و بابعتیکی تابیهت
قوتابخانهکان دمتوانن له فیرکاری خویاندا گرینگی تابیهت بدن به دهرسکی دیاریکراو، و هکوو موزیک، نیگارکیشان، زانستهکانی سروشتی و بیان پهیوهندییهکان و میدیا.

OPETUKSEN YKSILÖLLISTÄMINEN / تاکهکهسیکردنهوهی فیرکاری
نهگهر قوتابی له فیربووندا گیروگرفتی ههبی، دهرکری بابعته دهرسییهکانی نهو بهشیوهیهک گزانکاربیان تیدا بکردری، که فیربوونیان بو قوتابی ئیمکانی ههبی.

OPETUSSUUNNITELMA / گهلالهی فیرکاری
گهلالهی فیرکاری بهلگهیهکه، که دهلی چ شتیک، چ کاتیک و به چ شیوهیهک دهبی له قوتابخانه بوتریتهوه. دهبی گهلالهی فیرکاری پیروهوی لی بکردری. سههپرستان دمتوانن له کاری بههروپیشبردن و گهشهپیدانی گهلالهی فیرکاری قوتابخانهدا بهشداري بکن.

OPINTO-OHJELMA / بهرنامهی خویندن
له بهرنامهی خویندندا باس لهو بابعتهدهرسییهکان و گرووپهکانی دهرسی دهکردین، که قوتابی دهیانخوینی.

OPINTORETKI / گهشت و سهیرانی خویندن
گهشت و سهیرانی خویندن، سهیرانیکه، که له گهلالهی کاری قوتابخانهدا دهستنیشان کراوه و دهبی له کاتی قوتابخانهدا نهجام بدری، که مههست له نهو تهواوکردن و بهقوولی تیگهیشتن و فیربوونی دهرسهکانی قوتابییه. بههروپرسییهتی گهشت و سهیرانی خویندن لهسهه قوتابخانهیه و پیوستی بهوه ههیه، که ماموستا دهگهل بیت. سههپرستان دمتوانن له ریکخستن و وهدهینانی گهشت و سهیرانی خویندندا بهشداري بکن.

OPPILAAN ARVIOINTI / ههلسهنگاندنی قوتابی
ههلسهنگاندنی قوتابی له دووبهش پیک دیت: ههلسهنگاندنی هاوکات دهگهل خویندن و ههلسهنگاندنی تهواوبوونی خویندن، که نهکی جیاواریان ههیه. نهو زانیارییهکانی لهسهه ههلسهنگاندن دهرینهوه قوتابی، بهو دهلین، که چهند به باشی توانیوهتی بگاته نهو نامانجانهی که بو گهشه کردن و خویندنی خوی داینبوون. بهیارمهتی نهو زانیارییهکان، ههروهه دایکان و باوکان دمتوانن باشتر یارمهتی خویندنی مندالکهیهان بدن. نهو زانیارییهکان له بیرورای زمانی و بهنوسراوهی ماموستا و ههروهه له کارنامهی دراو به قوتابی پیک دین. نهکی کارنامهی قوتابی خویندنی سههتایی نهوهیه، که دیاری بکا قوتابی چنده به باشی توانیوهتی پاش تهواوکردنی قوتابخانهی سههتایی نامانجهکانی دیاریکراو بو بابعته دهرسییهکانی جیاواز بیکی و پییان بگا.

OPO = OPPILAANOHJAAJA / ریوینیکهری قوتابی
ریوینیکهری قوتابی ههم بهشیوهی تاکهکهسی و ههم به شیوهی گروپی ریوینیی قوتابیانی خویندنی سههتایی دهکات.

OPPILAANOHJAUS / ریوینیی قوتابی
له ریوینیی قوتابیدا، یارمهتی به گهشهی نامادهمکاربییهکانی خویندنی قوتابیان و ههروهه ههلبزاردهکانی پیوهندیار به خویندن دهرکردری. له قوتابخانهی تهواوکردنی خویندنی سههتایی، سههبارت به بابعتهکانی پیوهندیار و ههلبزاردهکانی خویندنی بههروام یارمهتی به قوتابی دهرری.

OPPILASHUOLTO / چاوهدییری قوتابی

چاومدیریی قوتابی چالاکیهکه، که لهودا خویندنی باشی قوتابی و ههروهه تهنروسستی جهستی و دهروونی لهو بهرمویش دهردری و ههروهه خوشگوزمرانی و ریفاهی کومه لایهتی لهو چاومدیریی له دهردری و بهرمویش دهردری.

OPPILASKUNTA / یهکیتی قوتابیانی

قوتابیانی قوتابخانه یهکیتی قوتابیانی پیک دینن، که دهستهی بهرموهریی خوی ههیه. یهکیتی قوتابیانی بهشداریی له گه لاله داریزی ئیشهکانی قوتابخانه و وهدهینانیان و ههروهه هاوکاری لهواندا دهکا. ئهرکی یهکیتی قوتابیانی رینوینی کردنی قوتابیانی بو هاوکاری هاوبهش، ههول بو باشتکردنی بارودوخی قوتابیانی، خوشیی قوتابخانه و ههروهه بهرمویشکردنی چالاکیهکانی سهگریمی لهوان و ههست به بهرپرسایهتی کردن بو جیههگیردنی کاروبارمکانی گشتیه.

OPPIMISEN JA KOULUNKÄYNNIN TUKI / یارمهتی فیربوون و خویندن

قوتابی مافی لهوهی ههیه، که دهستهجهی پاش لهوهکه ههست کرا یارمهتی پنیسته، بو فیربوون و گهشهکردنی، یارمهتی پنیسته پی بکردری. لهو یارمهتیانهی که قوتابی و مریان دهگری، دهبی گونجاو بن، بو دریزخایهن گه لاله کرابن و ههروهه بهپی پنیسته گورنکاریان بهسردا بیت. توژمکانی یارمهتیانهی فیربوون و خویندن بریتین له: یارمهتی گشتی، یارمهتی تین پیدراو و یارمهتی تایهت. دهبی زانیاری لهسهر لهو شیهو یارمهتیانه بدری به سهرپرستان و قوتابیانی و ههروهه نیمکانی لهوهیان بو دهربرینی بیروریان لهسهر دانی یارمهتیانه پی بدری.

OPPIMISSUUNNITELMA / گه لالهی فیربوون

گه لالهی فیربوون، گه لالهی که تاکهسهیبه لهسهر بهرمویشچوونی فیربوون و خویندنی قوتابی و ههروهه ریکخستنی فیرکاری پنیسته لهودا و لهو یارمهتیانهی، که قوتابی پنیستهی پنیان ههیه.

OPPIMISTAVOITTEET / نامانجهکانی فیربوون

نامانجهکانی فیربوون نیشان دهنن، که به فیربوون ههول بو گهیشتن به کوئ و چ نامانجیک دهرری. نامانجهکان دهوانن لهپنهندی دهگهل خویندنی سهرماتی به گشتی و یان بهتایهتی لهسهر بابتهیکی دهرسی بن.

OPPIMÄÄRÄ / بری خویندن

ههمو بابتهیکی دهرسی، بری دیاریکراوی خویندنی خوی ههیه. بری خویندن له خویندنی سهرماتی ۹ ساله. له گه لالهی فیرکاریدا بری خویندن بو ههمو بابتهیکی دهرسی و یان کوی بابته دهرسیبهکان به پی نامانج و ناوهوکیان دیاری کراون.

OPPIMÄÄRÄN YKSILÖLLISTÄMINEN / به تاکهسهیگردنی بری خویندن

نامانجی سهرمکی بو ههمو قوتابیبهک لهوهیه، که بهپی بری دهرسی گشتی دهرس بخوینن. ئهگهر ویرای وهگرنتی یارمهتی گشتی، قوتابی نهوانن به نامانجهکانی بری دهرسی گشتی بگات، دهگری، که بری دهرسی بهک و یان چند بابتهیکی دهرسی بو لهو تاکهسهی بکردری. مههست له تاکهسهیگردنی بابتهیکی دهرسی لهوهیه، که ئاستی نامانجهکانی قوتابی به پی مهجهکانی لهو دابین بکردری.

OPPIVELVOLLISUUS / بهرپرسایهتی خویندن واته خویندنی ئیجباری

خویندنی ئیجباری لهوکاتهوه دهست پیدهکا، که مندال تهمنی بیته ۷ سال. خویندنی ئیجباری کاتیک تهواو دهبی، که بری خویندنی قوناخی خویندنی سهرماتی تهواو کری و یان ۱۰ سال له دهپیکی خویندنی ئیجباری تی بهری. سهرپرشتی مندالیک، که له تهمنی خویندنی ئیجباری یاده، دهبی چاومدیریی لهوه بکا، که مندالهکی خویندنی ئیجباری تهواو بکا.

PERUSOPETUS / فیرکاری سهرماتی

فیرکاری سهرماتی بریتیه له فیرکاری پولهکانی ۱ تا ۹، که له قوتابخانه دهوترینهوه. ههروهه فیرکاری سهرماتی دهوانن له مالی قوتابی، له خویندنگهی میلی، قوتابخانهی دواناوهندی گهورسالان و یان له دامهزراوهی پهرومدهیی تر، که نیزی ریکخستنی فیرکاری سهرماتیانیان ههیه، بوترینهوه.

PIDENNETTY OPPIVELVOLLISUUS / خویندنی ئیجباری دریزه پیدراو

ئهگهر قوتابی بههوی کهمه مندامبوون و یان نهخوشی له ماهی ۹ سالی دیاریکراودا نهوانن به نامانجهکانی فیرکاری خویندنی سهرماتی بگا، لهوه خویندنی ئیجباری سالیکی پنیستر له کاتی دیاریکراو له یاسای خویندنی سهرماتی یاده دهست پیدهکا و ۱۱ سالان دهخایهتی.

PIENRYHMÄOPETUS / فیرکاری له گروهی بچوک

فیرکاری دهوانن بهپی نیاز و پیدایهتیبهکانی قوتابی له گروهی بچوکدا ریک بخستری.

REISSUVIHKO/WILMA / دهفتیری یادداشتهکان/ ویلما

دەفتەری یادداشتهکان، دەفتەریکە، کە قوتابی دەگەڵ خۆی دەپهیننێتەوه مأل و قوتابخانە و لەودا مامۆستاگان و سەرپەرشتانی قوتابی، پهیامەکانیان بۆ یەکتەر دەنوسن. ئەو بابەتە دەتوانی بە شیوەی کارەباییشەوه ئەنجام بدری (ویلما). ویلما گرینگترین نامرازی پێوهندی نێوان مأل و قوتابخانەیه.

TET /تیت، واتە ئاشنابوون دەگەڵ ژبانی کاری تیت بە مانای ئاشنابوون دەگەڵ ژبانی کارییه. دەورەکانی تیت وەک و بناغەیهک بۆ هەلبژاردەکانی خویندن و هەلبژاردەکانی پیشەیی هەموو ها بۆ زیاتر کردنی بایخدانان بۆ کار رێک دەخستری.

TODISTUKSET /بەلگەکانی خویندن و کارنامەکان ئەو بەلگەنامانەیی لە خویندنی سەرەتاییدا بەکار دەهیندرین کارنامەیی خویندنی سألە، کارنامەیی ناومندی، کارنامەیی جیاپوونەوه و کارنامەیی تەواوکردنی خویندن. قوتابی دەبی پاش تەواوکردنی سالی خویندن کارنامەیی پێ بدری. لە ناو سالی خویندندا دەتوانری کارنامەیی نێوان سالی خویندن بدری بە قوتابی. کارنامەیی جیاپوونەوه دەدەن بە قوتابییهک، کە قوتابخانەکەیی بگوری، دەست لە خویندنی سەرەتایی هەلگری، یان نەتوانی لە کاتی خویدا خویندنی ئیجباری تەواو بکا. کارنامەیی کۆتایی پاش تەواوبوونی قوتابخانەیی سەرەتایی دەدری بەقوتابییهک، کە توانیبینی خویندنی سەرەتایی بە شیوەیهکی قەبوولکراو تەواو کردی.

TUKIOPETUS /فیرکاری یارمەتیدەر، واتە یارمەتی دەرسی فیرکاری یارمەتیدەر شیوه فیرکارییهکە، کە دەدری بە قوتابییهک، کە بۆ ماومیهکی کاتی لە خویندنی خویان و پاش کەوتوون و یان وەکی تر پێوستیان بە یارمەتییهکی کورتخایەن دە خویندنی خویاندا هەیه. فیرکاری یارمەتیدەر دەبی دەست بەجی پاش ئەوه کە گیروگرفتهکانی پێوهنیدار بە خویندن و بەرچاو بکەن، دەست پێ بکدری.

TURVALLISUUS /ئەمنیەت لە قوتابخانەکاندا دەبی بەرنامەیی داریزراو و رینوینی بۆ ئەمنیەتی قوتابخانە، باروودۆخەکانی فیرکەوتن و نااسایی و هەروەها پاریزگاری ئیش هەبن. قوتابخانە دەبی لەوه ئەرخەیان بی، کە هەموو کارگیری قوتابخانە، قوتابییهکان و سەرپەرشتانیان لە ناوهرۆکی بەرنامە وگەڵئەهکان و رینوینییهکان ناگادار بن.

VANHEMPAINYHDISTYS /یهکیتی دایکان و باوکان دایکان و باوکان دەتوانن یهکیتی دایکان و باوکان لە قوتابخانە دامەزرین. لە چالاکییهکانی یهکیتی دایکان و باوکاندا، سەرپەرشتانی قوتابی، قوتابییان و کارگیری قوتابخانە دەتوانن دەگەڵ یهکتری هاوکاری بکەن.

VALMISTAVA OPETUS (VALMO) /خویندنی ئامادەیی واتە وئمو خویندنی ئامادەیی، فیرکارییهکە کە تاییهتە بە منداڵانی تەمەن شەش سأل و ئەو کۆچبەرانی، کە لەتەمەنی خویندنی ئیجباریدان. ئامانجی ئەو فیرکارییه باشتکردنی ئامادەیی بۆ بەشداریکردنی منداڵە لە خویندنی سەرەتاییدا.

WILMA /ویلما ویلما کانالی راگەیاندنی قوتابخانەیه. لە ریگەیی ویلماوه قوتابی و سەرپەرشتانی دەتوانن پهیجوری نمرەکانی دەرسی، غایب بوونەکانی قوتابی و هەروەها چالاکی ناوێلی قوتابی بکەن.

VÄLITUNTI /پشووی نێوان دەرسەکان پشووی نێوان دەرسەکان کاتیکی حەسانەوهی نێوان دەرسەکانە لە قوتابخانەدا.

YHTEISHAKU /داوکاری گشتی بۆ خویندنی دواي ئاستی ناومندی داوکاری گشتی بۆ خویندنی دواي ئاستی ناومندی شیوازی داوکارییهکی گشتی سەراسەری و لاتە، کە لەودا داوای شوینی خویندنی دواي تەواوبوونی خویندنی سەرەتایی دەکدری.

YTE /پلهکانی یارمەتی قوتابی پلهکانی یارمەتی فیربوون و خویندن لە قوتابخانەدا ئەوانەن: (Y) Yleinen tuki واتە یارمەتی گشتی، (T) Tehostettu tuki واتە یارمەتی تین پندراو و (E) Erityinen tuki واتە یارمەتی تاییهت.